

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 35 (1999)
Heft: 2

Vorwort: "Wer die Vergangenheit meistert, besitzt die Gegenwart. Wer die Gegenwart meistert, besitzt die Zukunft"
Autor: Kerkour, Khelaf

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

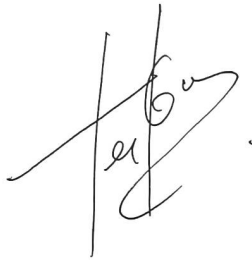
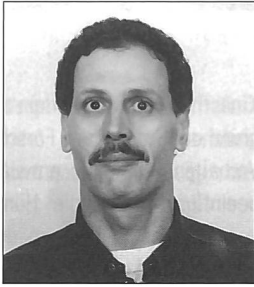
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL

«Wer die Vergangenheit meistert, besitzt die Gegenwart. Wer die Gegenwart meistert, besitzt die Zukunft.» (George Orwell)

Als Kader innerhalb eines Spitals (oder vielmehr eines Unternehmens, da die Spitäler je länger je mehr von Geschäftsführern geleitet werden); die Rolle der leitenden PhysiotherapeutenInnen ist vielseitiger geworden. Sie müssen zugleich Manager, Geschäftsführer, Experten auf den Gebieten Technologie, Forschung und Ausbildung sein. Wie können sie all ihre Funktionen vereinigen? Auf welchem Gebiet entscheiden sie sich für die Inkompetenz? Sind sie in der Physiotherapie kompetent, profitiert ihr Team davon. Sind sie in den Bereichen Forschung, Veröffentlichungen, Kommunikation kompetent, profitieren ihre Kollegen davon. Sind sie in der Geschäftsführung kompetent, ist ihr Verwalter zufrieden. Sie geraten ständig zwischen (mehrere) Hammer und Amboss... Ein Kadermitglied muss für all diese Aufgaben ausgebildet werden, auch wenn er dabei ineffizient ist und unfähig, mit den anderen Kadern einen Dialog zu führen (man wird nicht von einem Tag auf den anderen ein «Experte»). Man kann sich überlegen, ein Nachdiplomstudium einzuführen, um all diese Aufgaben zu gewährleisten. Mit Interesse habe ich in der Dezembernummer das Editorial von Marco Borsotti über die Einrichtung einer Managementschule gelesen. Er ermutigt die leitenden PhysiotherapeutenInnen dieser Art der Ausbildung zu folgen: Es muss untersucht werden, ob dies genau unseren spezifischen Bedürfnissen entspricht. Wir dürfen nicht anderen einen Teil unserer Aufgaben überlassen (z. B. Evaluation – Validation – Forschung). Die Vorgehensweisen der Vergangenheit gelten nicht mehr oder müssen zumindest erneut geprüft und als gültig anerkannt werden.

Für unsere Zukunft müssen alle Techniken oder Weiterbildungen evaluiert werden. Hinsichtlich des Unterrichtens glauben viele Leute, dass es genügt, fachlich der oder die Beste zu sein, um auch gut zu unterrichten. Wir wissen jedoch aus unserer Erfahrung als Schüler, dass dies nicht der Fall ist.

Die leitenden PhysiotherapeutenInnen spielen im Gesundheitssystem eine wichtige Rolle. Sie müssen aufpassen, dass sie morgen nicht nur noch Technokraten sind, sonst wird die menschliche Seite unseres Berufs nur noch nebensächlich sein.

Khelif Kerkour, Président der «Association des Physiothérapeutes-Chefs en Suisse Romande»

EDITORIAL

«Qui maîtrise le passé possède le présent. Qui maîtrise le présent possède l'avenir.» (George Orwell)

En tant que cadre au sein d'un hôpital (ou plutôt d'une entreprise, les hôpitaux étant maintenant de plus en plus dirigés par des gestionnaires); le rôle du physiothérapeute-chef s'est diversifié. Il se doit d'être à la fois manager, gestionnaire, expert en technologie, en recherche et en formation. Comment pourra-t-il cumuler toutes ses fonctions? Où choisira-t-il son niveau d'incompétence? S'il est compétent en physiothérapie c'est son équipe qui en profite. S'il est compétent en recherche, en publications, communications ceux sont ses confrères qui en profitent. S'il est compétent en gestion c'est son administrateur qui est content. Il est toujours pris entre l'enclume et le(s) marteau(x)...

Le cadre doit être formé à chacune de ces tâches sous peine d'être inefficace et incapable de dialoguer avec les autres cadres (on ne peut pas s'improviser «expert»). On peut s'interroger sur la formation post graduée à mettre en place pour assurer toutes ces missions. J'ai lu avec intérêt l'éditorial de Marco Borsotti dans le numéro de décembre 1998 avec la mise en place du Collège de Management. Il encourage les thérapeutes chefs à suivre ce type de formation: il faudra analyser si cela correspond bien à nos besoins spécifiques. Nous ne devons pas abandonner aux autres certaines de nos missions (ex: évaluation – validation – recherche). Les manières de faire du passé n'ont plus cours, à moins d'être une nouvelle fois testées et reconnues valides.

Toutes les techniques ou formations continues devraient être évaluées pour notre avenir. En ce qui concerne l'enseignement, beaucoup de personnes croient qu'il suffit d'être le meilleur dans la technique pour l'enseigner valablement. Pourtant nous savons tous, de part notre expérience d'élève, que ce n'est pas le cas.

Le physiothérapeute-chef a un rôle important à jouer dans le système de santé. Il devra se méfier de ne pas devenir demain seulement un technocrate où, le côté humain de notre métier ne sera que secondaire.

Khelif Kerkour, Président de l'Association des Physiothérapeutes-Chefs de Suisse Romande

EDITORIALE

Come diceva Orwell, chi conosce il passato possiede il presente e chi conosce il presente possiede il futuro. (George Orwell)

Chi dirige un servizio in un ospedale (o meglio in un'azienda, visto che gli ospedali sono ormai diretti da manager) si renderà conto che il lavoro si è notevolmente diversificato. Ciò vale anche per i capo-fisioterapisti. Il quadro di oggi deve infatti essere esperto di gestione, tecnologia, ricerca e formazione. Come si possono cumulare così tante funzioni diverse? Se la persona è uno specialista di fisioterapia sarà la sua équipe a trarne vantaggio. Se è invece più ferrato in ricerca e comunicazione saranno gli altri colleghi ad approfittarne. Se è un esperto di gestione aziendale, farà felice il suo amministratore. In ogni caso si troverà sempre fra l'incudine e il martello. Il quadro di un ospedale deve seguire una formazione per ognuna di queste funzioni, altrimenti non sarà efficiente e non potrà dialogare con gli altri quadri (non ci si improvvisa esperti...). Ci si può chiedere quale formazione post grad deve essere impartita per garantire l'assolvimento di tutti i compiti richiesti. Ho letto con grande interesse l'editoriale di Marco Borsotti nell'edizione di dicembre sulla creazione del College per management. Incoraggia i capo-fisioterapisti a seguire questi corsi. Ritengo che prima sarà necessario studiare attentamente se essi corrispondono alle nostre esigenze. Non dobbiamo passare ad altri importanti funzioni, come la valutazione, la validazione e la ricerca. I metodi del passato non sono più attuali e possono essere impiegati solo se nuovamente testati e riconosciuti validi.

Se vogliamo affrontare in modo efficace il nostro futuro dobbiamo valutare tutte le nuove tecniche e formazioni. E quando s'insegna non bisogna credere che basti essere il migliore in una determinata tecnica per saperla insegnare bene. Tutti gli studenti se ne sono resi conto nel corso dei loro studi.

Il capo-fisioterapista svolge un ruolo determinante nel sistema sanitario. Ma deve stare attento a non diventare gradualmente un mero tecnocrate che non darà più la priorità al lato umano del nostro mestiere.

Khelif Kerkour, Presidente dell'Associazione dei capo-fisioterapisti della Svizzera Romanda